
**Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement
tenue le lundi 5 décembre 2011 à 19 h 30
55, avenue Dupras**

PRÉSENCES :

Mme Manon Barbe, mairesse d'arrondissement
M. Richard Deschamps, M.B.A., conseiller de ville
M. Alvaro Farinacci, conseiller de ville
M. Ross Blackhurst, conseiller d'arrondissement
Mme Laura Palestini, conseillère d'arrondissement
M. Vincenzo Cesari, conseiller d'arrondissement
Mme Josée Troilo, conseillère d'arrondissement

AUTRES PRÉSENCES :

M. Gervais Lemay, directeur d'arrondissement
Mme Chantal Gagnon, secrétaire d'arrondissement substitut
Mme Hellen Dionne, chef de division - communication - secrétariat - archives

10 - Ouverture de la séance

La présidente déclare la séance ouverte à 19 h 30.

CA11 20 0640

Adoption de l'ordre du jour de la séance du conseil d'arrondissement

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par le conseiller Ross Blackhurst

et résolu :

D'adopter l'ordre du jour de la séance extraordinaire du conseil d'arrondissement tel que livré aux membres du conseil d'arrondissement, en ajoutant les points suivants :

20.10 Contribution financière
30.02.1 Proclamation
30.03.1 Augmentation des dépenses

Adoptée à l'unanimité.

10.02

CA11 20 0641**Période de réponses et questions du public**

Madame la mairesse d'arrondissement procède à la période de questions des citoyens, conformément au règlement LAS-0005.

<u>Questions posées par</u>	<u>Sujet de l'intervention</u>	<u>Suivi</u>
M. Claude Bélanger	Type et durée des travaux au Parc des Rapides	Services techniques
M. Jacques Racine	Centre d'interprétation au Parc des Rapides	
M. Felice Moriello	Facture pour trottoir	
M. Michel Benoit	Bixi	
Mme Louise Cyr	Séance du 7 novembre	
Mme Sonja Susnjar	Taxe spéciale pour TOD Quartier de la gare	
M. Francisco Moreno	Gonflement de contrats Taux de la taxe locale	
Mme Beatriz Guarin	Logement social	

La période de 30 minutes étant écoulée, la période de questions reprendra à la fin de la séance.

10.03

CA11 20 0642**Félicitations à l'équipe Moustique AAA de l'association de football mineur - champions provinciaux**

Il est proposé par le conseiller Ross Blackhurst

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

Que le conseil offre ses plus sincères félicitations à l'Association de football mineur et son équipe de catégorie Moustique AAA qui a remporté le Ballon d'Argent, champions provinciaux, le samedi 19 novembre 2011, au stade Percival-Molson contre les Pirates du Richelieu.

Adoptée à l'unanimité.

10.04

CA11 20 0643**Condoléances - décès de M. André Leduc**

Il est proposé par le conseiller Richard Deschamps

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

Que c'est avec un vif regret que les membres du conseil ont appris le décès de monsieur André Leduc, père de madame Jacynthe Leduc, agente de bureau aux Services techniques, survenu le 22 novembre 2011.

Les membres du conseil prient la famille d'agréer l'expression de leurs condoléances les plus sincères et les plus émues.

Adoptée à l'unanimité.

10.05

CA11 20 0644**Condoléances - décès de Mme Kathryn Finlayson Walker**

Il est proposé par le conseiller Alvaro Farinacci

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

Que c'est avec un vif regret que les membres du conseil ont appris le décès de madame Kathryn Finlayson Walker, survenu le 4 novembre 2011.

Les membres du conseil prient toute la famille d'agréer l'expression de leurs condoléances les plus sincères et les plus émues.

Adoptée à l'unanimité.

10.06

CA11 20 0645**Condoléances - décès de Mme Nicole Soucy**

Il est proposé par la mairesse Manon Barbe

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

Que c'est avec un vif regret que les membres du conseil ont appris le décès de madame Nicole Soucy, survenu le 26 octobre 2011.

Les membres du conseil prient toute la famille d'agréer l'expression de leurs condoléances les plus sincères et les plus émues.

Adoptée à l'unanimité.

10.07

CA11 20 0646

Condoléances - décès de Mme Lucille Cantin

Il est proposé par la mairesse Manon Barbe

appuyé par le conseiller Ross Blackhurst

et résolu :

Que c'est avec un vif regret que les membres du conseil ont appris le décès de madame Lucille Cantin, survenu le 7 novembre 2011.

Les membres du conseil prient son conjoint, monsieur Gérald Ladouceur, ainsi que toute la famille d'agréer l'expression de leurs condoléances les plus sincères et les plus émues.

Adoptée à l'unanimité.

10.08

CA11 20 0647

Condoléances - décès de Mme Lyne Leclaire

Il est proposé par le conseiller Ross Blackhurst

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

Que c'est avec un vif regret que les membres du conseil ont appris le décès de madame Lyne Leclaire, bénévole pour la Ligue de baseball mineur de LaSalle durant plusieurs années.

Les membres du conseil prient la famille d'agréer l'expression de leurs condoléances les plus sincères et les plus émues.

Adoptée à l'unanimité.

10.09

CA11 20 0648**Condoléances - décès de M. Marc Trudeau**

Il est proposé par la mairesse Manon Barbe

appuyé par le conseiller Richard Deschamps

et résolu :

Que c'est avec un vif regret que les membres du conseil ont appris le décès de monsieur Marc Trudeau, survenu le 18 novembre 2011. Monsieur Trudeau était membre du club Optimiste des Rapides.

Les membres du conseil prient toute la famille d'agréer l'expression de leurs condoléances les plus sincères et les plus émues.

Adoptée à l'unanimité.

10.10

CA11 20 0649**Condoléances - décès de M. Michel Simard**

Il est proposé par la mairesse Manon Barbe

appuyé par le conseiller Ross Blackhurst

et résolu :

Que c'est avec un vif regret que les membres du conseil ont appris le décès de monsieur Michel Simard, survenu le 27 novembre 2011.

Les membres du conseil prient toute la famille d'agréer l'expression de leurs condoléances les plus sincères et les plus émues.

Adoptée à l'unanimité.

10.11

CA11 20 0650**Condoléances - décès de M. Paolo Ciucci**

Il est proposé par la mairesse Manon Barbe

appuyé par la conseillère Laura Palestini

et résolu :

Que c'est avec un vif regret que les membres du conseil ont appris le décès de monsieur Paolo Ciucci. Monsieur Ciucci était le beau-père de monsieur Luciano Di Sante.

Les membres du conseil prient la famille d'agréer l'expression de leurs condoléances les plus sincères et les plus émues.

Adoptée à l'unanimité.

10.12

CA11 20 0651

Dépôt des déclarations d'intérêts pécuniaires des conseillers d'arrondissement

Conformément aux articles 358 et suivants de la LERM, dans les 60 jours de l'anniversaire de la proclamation de leur élection, les conseillers d'arrondissement doivent déposer devant le conseil d'arrondissement une déclaration d'intérêts pécuniaires.

Il est proposé par le conseiller Alvaro Farinacci

appuyé par le conseiller Richard Deschamps

et résolu :

De prendre acte du dépôt des déclarations d'intérêts pécuniaires des conseillers d'arrondissement :

- M. Ross Blackhurst
- M. Vincenzo Cesari
- Mme Laura Palestini
- Mme Josée Troilo

Adoptée à l'unanimité.

10.13 1112365052

CA11 20 0652

Approbation du procès-verbal de la séance du conseil d'arrondissement

Il est proposé par le conseiller Vincenzo Cesari

appuyé par la conseillère Laura Palestini

et résolu :

D'approuver le procès-verbal de la séance du conseil d'arrondissement tenue le 7 novembre 2011.

Adoptée à l'unanimité.

10.14

CA11 20 0653**Approbation du compte rendu du Comité consultatif d'urbanisme**

Il est proposé par la conseillère Laura Palestini

appuyé par le conseiller Ross Blackhurst

et résolu :

D'approuver le compte rendu du Comité consultatif d'urbanisme du 9 novembre 2011.

Adoptée à l'unanimité.

10.15 1112363097

CA11 20 0654**Contrat à Outillage Indusmat - aiguisage de lames de surfaceuse à glace Zamboni**

Il est proposé par le conseiller Richard Deschamps

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

D'autoriser une dépense de 6 898,50 \$, taxes incluses pour le service d'aiguisage de lames de surfaceuse à glace Zamboni (contrat de 3 ans), comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant.

D'accorder à Outillage Indusmat, la soumission 256062, au prix de sa soumission, soit au prix total de 6 898,50 \$, conformément au cahier des charges préparé pour ce contrat.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.01 1112367048

CA11 20 0655**Contrat à Sécurité des Deux-Rives - service de garde à la bibliothèque**

Il est proposé par le conseiller Vincenzo Cesari

appuyé par le conseiller Alvaro Farinacci

et résolu :

D'accorder à Sécurité des Deux Rives Ltée un contrat au montant approximatif de 60 325,08 \$ pour le service de gardiennage à la bibliothèque pour la période du 3 janvier au 30 décembre 2012, conformément à l'appel d'offres no 250601.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.02 1113413111

CA11 20 0656

Contribution financière à Montreal Caribbean Social Organization - programme souvenir

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par le conseiller Alvaro Farinacci

et résolu :

D'accorder une contribution financière de 60 \$ à Montreal Caribbean Social Organization pour la réalisation du programme souvenir soulignant le 34e anniversaire de fondation de l'organisme. Le message du conseil devra être approuvé par la Direction des affaires publiques et du greffe.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.03 1113413128

CA11 20 0657

Contribution financière aux Chevaliers de Colomb - bottin annuel

Il est proposé par le conseiller Ross Blackhurst

appuyé par le conseiller Alvaro Farinacci

et résolu :

D'accorder une contribution financière au montant de 150 \$ aux Chevaliers de Colomb, conseil 3147, pour la réalisation du bottin annuel 2011 - 2012. Le message du conseil devra être approuvé par la Direction des affaires publiques et du greffe.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.04 1113413131

CA11 20 0658**Contribution financière au Club Richelieu LaSalle - bottin annuel 2011 - 2012**

Il est proposé par le conseiller Richard Deschamps

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

D'accorder une contribution financière de 200 \$ au Club Richelieu LaSalle pour la réalisation du bottin annuel 2011 - 2012 des membres. Le message du conseil devra être approuvé par la Direction des affaires publiques et du greffe.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.05 1113413127

CA11 20 0659**Contribution financière à l'Association Cameroon Goodwill - bottin annuel 2011 - 2012**

Il est proposé par le conseiller Alvaro Farinacci

appuyé par la conseillère Laura Palestini

et résolu :

D'accorder une contribution financière de 300 \$ à l'Association Cameroon Goodwill pour la réalisation du bottin annuel 2011 - 2012. Le message du conseil devra être approuvé par la Direction des affaires publiques et du greffe.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.06 1113413126

CA11 20 0660**Contribution financière à la Table de développement social de LaSalle**

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par le conseiller Vincenzo Cesari

et résolu :

D'accorder une contribution financière de 14 733 \$ à la Table de développement social de LaSalle conformément aux paramètres de l'Initiative montréalaise de soutien au développement social.

D'accepter la convention à cet effet.

D'autoriser madame Manon Barbe, mairesse d'arrondissement et madame Chantal Gagnon, secrétaire d'arrondissement substitut, ou en cas d'empêchement d'agir, le maire d'arrondissement suppléant et la secrétaire d'arrondissement substitut, à signer cette convention.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.07 1113413129

CA11 20 0661

Entente avec la Corporation du Pôle des Rapides et contribution financière

Il est proposé par le conseiller Vincenzo Cesari

appuyé par le conseiller Richard Deschamps

et résolu :

D'accepter le protocole d'entente entre la Corporation du Pôle des Rapides et l'Arrondissement de LaSalle aux conditions suivantes :

1. la mise en place d'un kiosque;
2. que les arrondissements de Lachine, Le Sud-Ouest et Verdun paient leur quote-part pour l'année 2012.

D'accorder une contribution financière de 45 000 \$ à la Corporation du Pôle des Rapides pour l'année 2012 conditionnellement à ce que les arrondissements de Lachine, Le Sud-Ouest et Verdun contribuent financièrement à cette corporation.

D'autoriser madame Manon Barbe, mairesse d'arrondissement, et madame Chantal Gagnon, secrétaire d'arrondissement substitut, ou en cas d'empêchement d'agir, le maire d'arrondissement suppléant et la secrétaire d'arrondissement substitut, à signer ce protocole.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.08 1113413134

CA11 20 0662

Entente avec la Commission scolaire Marguerite-Bourgeoys - aménagement contre les îlots de chaleur

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par le conseiller Vincenzo Cesari

et résolu :

D'accepter le protocole d'entente entre la Commission scolaire Marguerite-Bourgeoys et l'Arrondissement de LaSalle concernant l'aménagement d'un jeu d'eau, d'un abri soleil et la plantation d'arbres et d'arbustes sur le terrain de la commission scolaire, lot no 1 449 786 du

cadastre du Québec, dans le cadre du projet de lutte contre les îlots de chaleur urbains "Ma cour, ma rue, mon quartier" dans le secteur de revitalisation urbaine intégrée Airlie Bayne.

D'autoriser madame Manon Barbe, mairesse d'arrondissement et madame Chantal Gagnon, secrétaire d'arrondissement substitut, ou en cas d'empêchement d'agir, le maire d'arrondissement suppléant et la secrétaire d'arrondissement substitut, à signer ce protocole.

Adoptée à l'unanimité.

20.09 1113413133

CA11 20 0663**Contribution financière à la Guilde des Tisserands de LaSalle - atelier de vannerie**

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par la conseillère Laura Palestini

et résolu :

D'accorder une subvention de 175 \$ à la Guilde des Tisserands de LaSalle, conformément à la Politique de soutien dans le domaine des arts, programme #4, soutien à la formation et au perfectionnement en art pour la tenue d'un atelier de vannerie.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.10 1113413135

CA11 20 0664**Appui de la candidature du Centre du Vieux Moulin de LaSalle - prix Hommage bénévolat Québec**

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par le conseiller Richard Deschamps

et résolu :

D'appuyer la candidature du Centre du Vieux Moulin de LaSalle pour le Prix Hommage bénévolat - Québec 2012, dans la catégorie organisme.

Adoptée à l'unanimité.

30.01 1113413132

CA11 20 0665

Reconnaissance d'organisme - Association Momo Élite Canada - Montréal

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par la conseillère Laura Palestini

et résolu :

De reconnaître l'«Association Momo Élite Canada - Montréal» comme organisme sociocommunautaire, catégorie « communautés culturelles », et d'accorder les privilèges prévus à la Politique de reconnaissance et de soutien aux organismes.

Adoptée à l'unanimité.

30.02 1113413130

CA11 20 0666

Proclamation de la Journée internationale des volontaires des Nations Unies

Attendu qu'à LaSalle l'action bénévole occupe une grande place dans la vie associative locale;

Attendu que l'action bénévole contribue au développement économique et social de la communauté;

Attendu que le volontariat est important puisque les bénévoles ont la capacité de changer des vies, de construire une plus grande cohésion sociale, de promouvoir la participation citoyenne et de contribuer au bien-être de la société;

Il est proposé par la mairesse Manon Barbe

appuyé par le conseiller Richard Deschamps

et résolu :

Que le conseil proclame le 5 décembre 2011 Journée internationale des volontaires des Nations Unies.

Adoptée à l'unanimité.

30.17

CA11 20 0667

Dépassement de coût au mandat octroyé à Excavation A.M. Itée - sections de trottoirs

Il est proposé par le conseiller Alvaro Farinacci

appuyé par le conseiller Richard Deschamps

et résolu :

D'autoriser un dépassement de coût au mandat octroyé à Excavation A.M. Itée pour des travaux de voirie pour la reconstruction de sections de trottoirs sur différentes rues de l'arrondissement de LaSalle et augmenter le bon de commande no 622129 de 872,15 \$, toutes taxes incluses.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

30.03 1112367049

CA11 20 0668**Augmentation de la dépense pour la disposition et le transport des sols contaminés**

Il est proposé par le conseiller Ross Blackhurst

appuyé par la conseillère Laura Palestini

et résolu :

D'autoriser l'augmentation de la dépense de 45 869,62 \$ (taxes incluses) pour la disposition des sols contaminés du site des neiges usées Angrignon selon l'entente 641269 et un montant de 28 242,01 \$ (taxes incluses) pour le transport des sols par le poste de courtage Transvrac Montréal - Laval inc., au taux de recueil des tarifs de camionnage en vrac du ministère des Transports du Québec.

D'imputer les dépenses conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

30.16 1112367051

CA11 20 0669**Société de la Salle Jean-Grimaldi - renflouement du déficit accumulé**

Il est proposé par le conseiller Richard Deschamps

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

D'autoriser le versement d'une somme de 250 000 \$ à la Société de la Salle Jean-Grimaldi pour le renflouement du déficit accumulé, à même la réserve déjà créée par le surplus d'arrondissement.

Adoptée à l'unanimité.

30.04 1113035017

CA11 20 0670

Acte de donation pour une patinoire multisports extérieure au parc Hayward

Il est proposé par le conseiller Ross Blackhurst

appuyé par le conseiller Alvaro Farinacci

et résolu :

D'autoriser l'Arrondissement de LaSalle à signer avec la Fondation des Canadiens pour l'enfance, un acte de donation pour une patinoire multisports extérieure utilisable à l'année et réfrigérée l'hiver à être construite dans le parc Hayward.

Adoptée à l'unanimité.

30.05 1112367044

CA11 20 0671

Nomination du maire d'arrondissement suppléant - janvier à avril 2012

Il est proposé par la mairesse Manon Barbe

appuyé par le conseiller Vincenzo Cesari

et résolu :

De nommer maire d'arrondissement suppléant pour les mois de janvier, février, mars et avril 2012 :

- monsieur le conseiller Ross Blackhurst

Adoptée à l'unanimité.

30.06 1112365039

CA11 20 0672

Nomination du comité préparatoire des séances du conseil - janvier à avril 2012

Il est proposé par la mairesse Manon Barbe

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

De nommer les membres du comité préparatoire des séances du conseil pour les mois de janvier, février, mars et avril 2012 :

- madame la conseillère Laura Palestini
- monsieur le conseiller Alvaro Farinacci

Adoptée à l'unanimité.

30.07 1112365040

CA11 20 0673**Nomination de Mme la mairesse pour siéger à différents comités**

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par la conseillère Laura Palestini

et résolu :

De nommer pour l'année 2012, madame la mairesse d'arrondissement Manon Barbe :

- présidente d'office du Développement économique LaSalle
- co-présidente de la Table d'action et de concertation en sécurité urbaine

Adoptée à l'unanimité.

30.08 1112365041

CA11 20 0674**Nomination de M. le conseiller Alvaro Farinacci pour siéger à différents comités**

Il est proposé par la mairesse Manon Barbe

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

De nommer pour l'année 2012 monsieur le conseiller Alvaro Farinacci :

- membre du comité industriel en sécurité
- membre du comité ad hoc sur le transport STM

Adoptée à l'unanimité.

30.09 1112365042

CA11 20 0675**Nomination de M. le conseiller Richard Deschamps pour siéger à différents comités**

Il est proposé par la mairesse Manon Barbe

appuyé par le conseiller Vincenzo Cesari

et résolu :

De nommer pour l'année 2012 monsieur le conseiller Richard Deschamps :

- membre du comité ad hoc sur la vitesse
- membre du comité ad hoc sur le transport STM

Adoptée à l'unanimité.

30.10 1112365043

CA11 20 0676

Nomination de M. le conseiller Ross Blackhurst pour siéger à différents comités

Il est proposé par la mairesse Manon Barbe

appuyé par le conseiller Alvaro Farinacci

et résolu :

De nommer pour l'année 2012 monsieur le conseiller Ross Blackhurst :

- membre du Comité consultatif d'urbanisme
- responsable du dossier des sports
- membre du comité de circulation
- membre du Développement économique LaSalle
- membre du comité ad hoc sur la neige

Adoptée à l'unanimité.

30.11 1112365044

CA11 20 0677

Nomination de M. le conseiller Vincenzo Cesari pour siéger à différents comités

Il est proposé par la mairesse Manon Barbe

appuyé par la conseillère Laura Palestini

et résolu :

De nommer pour l'année 2012 monsieur le conseiller Vincenzo Cesari :

- membre du comité sur la circulation
- membre de la Fondation de l'Hôpital LaSalle
- membre de la Table d'action et de concertation en sécurité urbaine
- membre du comité ad hoc sur la neige

Adoptée à l'unanimité.

30.12 1112365045

CA11 20 0678

Nomination de Mme la conseillère Laura Palestini pour siéger à différents comités

Il est proposé par la mairesse Manon Barbe

appuyé par le conseiller Richard Deschamps

et résolu :

De nommer pour l'année 2012 madame la conseillère Laura Palestini :

- présidente du comité consultatif d'urbanisme
- membre de la Commission de développement culturel
- membre de la Fondation de l'Hôpital LaSalle
- membre du C.C.C.H.L.

Adoptée à l'unanimité.

30.13 1112365046

CA11 20 0679

Nomination de Mme la conseillère Josée Troilo pour siéger à différents comités

Il est proposé par la mairesse Manon Barbe

appuyé par le conseiller Ross Blackhurst

et résolu :

De nommer pour l'année 2012 madame la conseillère Josée Troilo :

- membre de la Table de concertation en développement social
- membre du comité ad hoc sur la vitesse

Adoptée à l'unanimité.

30.14 1112365047

CA11 20 0680

Approbation des bons de commande - virements budgétaires - factures

Il est proposé par le conseiller Richard Deschamps

appuyé par le conseiller Vincenzo Cesari

et résolu :

D'entériner la liste des bons de commande autorisés, la liste des virements budgétaires pour la période du 25 octobre au 22 novembre 2011, ainsi que la liste des factures non associées à des bons de commande pour octobre 2011.

Adoptée à l'unanimité.

30.15 1113035016

CA11 20 0681

Adoption - règlement LAS-0007-17 établissant les tarifs

Il est proposé par le conseiller Alvaro Farinacci

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

D'adopter le règlement portant le numéro LAS-0007-17, intitulé « Règlement amendant le règlement LAS-0007 établissant les tarifs » et de publier l'avis public requis par la loi.

Adoptée à l'unanimité.

40.01 1112358009

CA11 20 0682

Adoption - règlement LAS-0070 imposant une taxe relative aux services

Attendu qu'un avis public a été publié le 27 octobre 2011 à l'effet qu'un avis de motion d'un règlement sur la taxe relative aux services sera donné lors de la séance ordinaire du conseil tenue le 7 novembre 2011;

Attendu que l'avis de motion a été donné par monsieur le conseiller Richard Deschamps lors de la séance ordinaire du 7 novembre 2011;

Attendu qu'un avis public a été publié le 24 novembre 2011 à l'effet qu'un règlement sur la taxe relative aux services sera adopté lors de la séance ordinaire du conseil le 5 décembre 2011;

Il est proposé par le conseiller Vincenzo Cesari

appuyé par la conseillère Laura Palestini

et résolu :

D'adopter le règlement portant le numéro LAS-0070, intitulé « Règlement imposant une taxe relative aux services (exercice financier 2012) ».

Adoptée à l'unanimité.

40.02 1113035014

CA11 20 0683

Dérogation mineure - agrandissement d'une entrée charretière au 7631 rue Dionne

Il est proposé par la conseillère Laura Palestini

appuyé par le conseiller Ross Blackhurst

et résolu :

D'accorder une dérogation mineure au 7631, rue Dionne concernant l'agrandissement d'une entrée charretière existante de 5,7 mètres à 7,53 mètres, alors que selon l'article 5.3.7.h) du règlement de zonage numéro 2098, dans les classes d'usages résidentielles, la largeur maximale d'une entrée charretière est de 6 mètres (DO-20396).

De rescinder la résolution numéro CA09 20 0501 adoptée par le Conseil d'arrondissement à son assemblée tenue le 8 septembre 2009 à toutes fins de droits.

Adoptée à l'unanimité.

40.03 1112363092

CA11 20 0684

Dérogation mineure - garage en cour arrière au 7651 boulevard LaSalle

Il est proposé par la conseillère Laura Palestini

appuyé par le conseiller Ross Blackhurst

et résolu :

D'accorder une dérogation mineure au 7651, boulevard LaSalle, afin de permettre l'implantation d'un garage en cour arrière à une distance de 0 mètre de la ligne latérale de terrain, alors que selon l'article 6.1.1.15.d) du règlement de zonage numéro 2098, une distance minimale de 1 mètre de la ligne latérale est requise pour un garage.

Adoptée à l'unanimité.

40.04 1112363104

CA11 20 0685

Dérogation mineure - ascenseur au 1332 rue Serre

Il est proposé par la conseillère Laura Palestini

appuyé par le conseiller Ross Blackhurst

et résolu :

D'accorder une dérogation mineure au 1332, rue Serre, visant l'utilisation d'une des deux cases de stationnement afin d'y implanter un ascenseur, pour permettre à une personne à mobilité réduite d'atteindre le rez-de-chaussée du bâtiment, alors que selon l'article 6.1.5.1.b) du règlement de zonage numéro 2098, deux (2) cases de stationnement sont requises dans un bâtiment de la classe d'usages « h2 » (bi et tri familiales).

Toutefois, la dérogation mineure deviendra caduque lorsque la plate-forme élévatrice sera démantelée.

Adoptée à l'unanimité.

40.05 1112363103

CA11 20 0686

Perspective - agrandissement d'un bâtiment résidentiel au 140 rue Smith

Il est proposé par le conseiller Vincenzo Cesari

appuyé par le conseiller Alvaro Farinacci

et résolu :

D'approuver la perspective montrant un projet pour l'agrandissement d'un bâtiment résidentiel de type "unifamilial" par l'ajout d'un second étage à l'arrière au 140, rue Smith (DC-8840).

Adoptée à l'unanimité.

40.06 1112363091

CA11 20 0687

Perspective DC-9055 - bâtiment résidentiel au 201 terrasse Ouellette

Il est proposé par le conseiller Vincenzo Cesari

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

D'approuver la perspective montrant un projet pour la construction d'un bâtiment résidentiel de type "unifamilial" au 201, terrasse Ouellette (DC-9055).

Adoptée à l'unanimité.

40.07 1112363094

CA11 20 0688

P.I.I.A. - démolition d'un bâtiment au 5 - 1re Avenue

Il est proposé par la conseillère Laura Palestini

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

D'accepter, en vue de l'émission du certificat d'autorisation, les plans soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale pour la présentation d'une demande de certificat d'autorisation de démolition, permettant la démolition du bâtiment au 5, 1^{ère} Avenue (DO-20075).

Adoptée à l'unanimité.

40.08 1112363028

CA11 20 0689**P.I.I.A. - construction d'un bâtiment résidentiel au 5 - 1re Avenue**

Il est proposé par la conseillère Laura Palestini

appuyé par le conseiller Ross Blackhurst

et résolu :

D'accepter, en vue de l'émission du permis de construction, les plans soumis en vertu des dispositions du règlement de zonage numéro 2098-37 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale pour le Village des Rapides, afin de permettre la construction d'un bâtiment résidentiel de type « unifamilial » au 5, 1^{re} Avenue (DC-9078).

Adoptée à l'unanimité.

40.09 1112363029

CA11 20 0690**P.I.I.A. - remplacement des fenêtres au 96 - 5e Avenue**

Il est proposé par la conseillère Laura Palestini

appuyé par le conseiller Ross Blackhurst

et résolu :

D'accepter, en vue de l'émission du permis de construction, les plans soumis en vertu des dispositions du règlement de zonage numéro 2098-37 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale pour le Village des Rapides, afin de permettre le remplacement des fenêtres au 96, 5^e Avenue (DC-9313).

Adoptée à l'unanimité.

40.10 1112363098

CA11 20 0691**P.I.I.A. - revêtement extérieur au 7000 rue Allard**

Il est proposé par la conseillère Laura Palestini

appuyé par le conseiller Ross Blackhurst

et résolu :

De refuser, en vue de la modification du permis de construction, les plans soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale dans le secteur « est » du Quartier Angrignon (P-16), concernant le revêtement extérieur au 7000, rue Allard (PC-29095).

Adoptée à l'unanimité.

40.11 1112363099

CA11 20 0692

P.I.I.A. - affichage au 7272 boulevard Newman

Il est proposé par la conseillère Laura Palestini

appuyé par le conseiller Ross Blackhurst

et résolu :

D'accepter, en vue de l'émission du certificat d'autorisation, les plans soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale dans le secteur ouest du Quartier Angrignon (P-15), afin de permettre l'affichage au 7272, boulevard Newman (DO-20460).

Adoptée à l'unanimité.

40.12 1112363101

CA11 20 0693

P.I.I.A. - agrandissement au 7272 boulevard Newman

Il est proposé par la conseillère Laura Palestini

appuyé par le conseiller Ross Blackhurst

et résolu :

D'accepter, en vue de l'émission du permis de construction, les plans soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale dans le secteur « ouest » du Quartier Angrignon (P-15), afin de permettre un agrandissement au 7272, boulevard Newman (DC-9317).

Toutefois, l'acceptation est conditionnelle au respect des éléments suivants :

- Que le nombre d'arbres soit doublé sur les bandes vertes situées aux limites nord, sud et ouest du terrain et qu'à la limite « est » des arbres y soient plantés en même nombre.

Adoptée à l'unanimité.

40.13 1112363100

CA11 20 0694

P.I.I.A. - réfection des balcons et escaliers au 81 - 3e Avenue

Il est proposé par la conseillère Laura Palestini

appuyé par le conseiller Ross Blackhurst

et résolu :

D'accepter, en vue de l'émission du permis de construction, les plans soumis en vertu des dispositions du règlement de zonage numéro 2098-37 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale pour le Village des Rapides, afin de permettre la réfection des balcons et des escaliers au 81, 3^e Avenue (DC-9277).

Toutefois, l'acceptation est conditionnelle au respect des éléments suivants :

- Que la dernière marche soit remplacée par une marche de béton.
- Que l'escalier soit déplacé de 46 centimètres vers le bâtiment.

Adoptée à l'unanimité.

40.14 1112363102

CA11 20 0695**Mandat de recours - immeuble situé au 123 avenue Gérald**

Il est proposé par le conseiller Ross Blackhurst

appuyé par le conseiller Richard Deschamps

et résolu :

De mandater la Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises de prendre tous les recours nécessaires afin que l'immeuble situé au 123, avenue Gérald soit remis en état.

Adoptée à l'unanimité.

40.15 1112363105

CA11 20 0696**Mandat de recours - immeuble situé au 9545 rue Clément**

Il est proposé par le conseiller Vincenzo Cesari

appuyé par le conseiller Alvaro Farinacci

et résolu :

De mandater la Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises de prendre tous les recours nécessaires afin que l'immeuble situé au 9545, rue Clément soit remis en état.

Adoptée à l'unanimité.

40.16 1112363096

CA11 20 0697**Nettoyage de terrains**

Il est proposé par le conseiller Richard Deschamps

appuyé par le conseiller Vincenzo Cesari

et résolu :

De mandater les Services techniques afin d'effectuer le nettoyage des propriétés ci-après et de disposer des matières nuisibles, et ce, aux frais du propriétaire, soit:

ADRESSE	NUMÉRO AVIS	DATE AVIS	DÉLAI
7695, rue Bouvier	13673	19 août 2011	7 jours
9498, rue Airlie	13762	6 novembre 2011	7 jours

Adoptée à l'unanimité.

40.17 1112363093

CA11 20 0698**Liste des certificats d'occupation du domaine public pour le mois d'octobre**

Il est proposé par le conseiller Richard Deschamps

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

D'entériner la délivrance des certificats d'occupation du domaine public pour le mois d'octobre 2011, relativement aux demandes suivantes :

NUMÉRO CERT.	TYPE OCCUPATION	ENDROIT	PÉRIODE
25780	Rue	91, rue Angus	5 octobre 2011
25786	Trottoir	9125, rue Airlie	27 septembre au 8 octobre 2011
25792	Rue	8168, rue Lévis-Sauvé	19 septembre, 3 et 4 octobre 2011
25793	Trottoir et rue	1520, rue Thierry	23 octobre 2011
25796	Rue	7655, rue Centrale	6 et 7 octobre 2011
25808	Trottoir et rue	7751, rue Centrale	23 septembre 2011
25809	Rue	550, rue Laplante	21 septembre 2011
25810	Rue	1746, rue John-F.-Kennedy	20 au 24 septembre 2011
25812	Rue	90, avenue Latour	11 octobre 2011
25813	Rue	418, 76e Avenue	6 au 8 juillet 2011
25814	Rue	boul. Champlain	11 au 13 octobre 2011
25815	Trottoir et rue	5, 6e Avenue	12 octobre 2011
25816	Rue	564, rue Trudeau	20 septembre 2011

25820	Rue	17-A, rue Riverview	17 et 18 octobre 2011
25824	Ruelle	229, 8e Avenue	25 et 26 octobre 2011
25825	Rue	160, 6e Avenue	17 octobre 2011
25826	Trottoir et rue	1026, rue Kless	27 octobre 2011
25827	Trottoir et rue	54, 9e Avenue	25 octobre 2011
25828	Trottoir et rue	9600, boul. LaSalle	22 octobre 2011
25830	Rue	1072, rue Thierry	21 novembre 2011
25831	Rue	7717, rue Broadway	26 juillet 2011
25835	Trottoir et rue	8382, rue Des Rapides	27 et 28 octobre 2011
25836	Rue	164, 65e Avenue	16 au 18 août 2011
25837	Trottoir et rue	7951, rue Bonnier	26 octobre 2011
25838	Trottoir et rue	278, 2e Avenue	1er septembre 2011
25839	Trottoir et rue	1434, rue Verdi	7 octobre 2011
25840	Trottoir et rue	7701, rue Édouard	24 octobre 2011
25841	Rue	824, rue Carroll	26 et 27 septembre 2011

Adoptée à l'unanimité.

40.18 1112363095

CA11 20 0699

Retrait d'un espace de stationnement réservé sur la rue Thelma

Il est proposé par le conseiller Ross Blackhurst

appuyé par le conseiller Vincenzo Cesari

et résolu :

De rescinder la résolution CA05 200414 octroyant un espace de stationnement réservé pour personnes handicapées près du 7928, rue Thelma, cet espace de stationnement n'étant plus requis.

Adoptée à l'unanimité.

40.19 1112367050

CA11 20 0700

Création d'un poste permanent de conseiller en ressources humaines

Il est proposé par le conseiller Alvaro Farinacci

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

De modifier la résolution no. CA11 20 0279 adoptée le 3 mai 2011 afin d'abolir le poste temporaire de conseiller en ressources humaines (poste no. 49114) et d'autoriser la création et le comblement d'un poste permanent de conseiller en ressources humaines (numéro d'emploi 211480), pour la Direction d'arrondissement, Division des ressources humaines, à compter de la date de décision.

Adoptée à l'unanimité.

50.01 1110361011

CA11 20 0701

Décisions déléguées soumises par la Division des ressources humaines

Il est proposé par le conseiller Ross Blackhurst

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

D'entériner les décisions déléguées soumises par la Division des ressources humaines de la Direction d'arrondissement de LaSalle.

Adoptée à l'unanimité.

50.02 1110361010

CA11 20 0702

Période de questions du public

Les points de l'ordre du jour étant épuisés, il y a reprise de la période de questions.

Questions posées par

Sujet de l'intervention

M. Yves Daoust

Ordre du jour plus détaillé
Stationnements municipaux
Dépôt de 2 demandes d'accès
- Contrats LaSalle Drive In
- Liste des certificats d'occupation
depuis 2009

M. Joseph Pugliese

Enregistrement des séances

60.00

CA11 20 0703
Levée de la séance

Il est proposé par la mairesse Manon Barbe

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

Cette séance est déclarée levée à 21h38.

Adoptée à l'unanimité.

70.01

Manon Barbe
Mairesse d'arrondissement

Chantal Gagnon
Secrétaire d'arrondissement substitut

Tous et chacun des règlements, résolutions et ordonnances ci-dessus relatés sont approuvés.

Manon Barbe
Mairesse d'arrondissement

Ce procès-verbal a été ratifié à la séance du conseil d'arrondissement tenue le 9 janvier 2012.